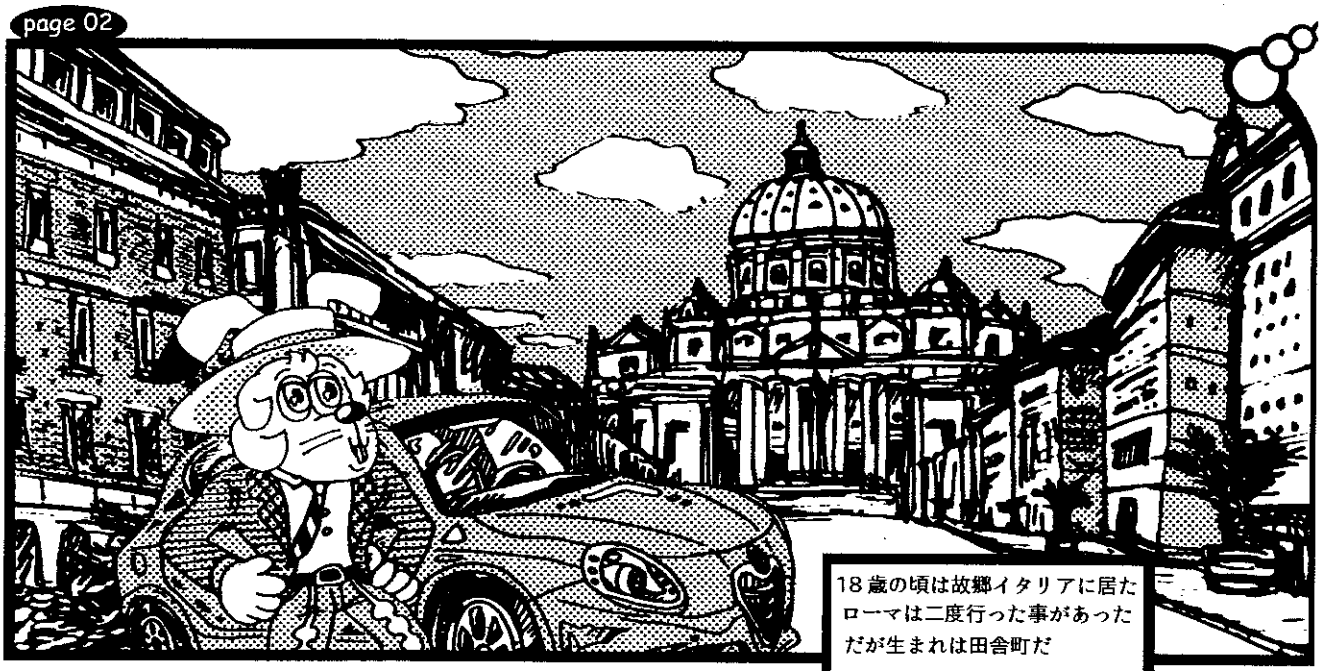
created by
東 義真
(YOSHIMASA HIGASHI)
わたしの心は
モエテイルヨ！
(MY HEART IS BURNIN.)
それが人生さ！
(WE'VE GOOD LIFE!)
うさぎの旅
(THE RABBIT ADVENTURE)

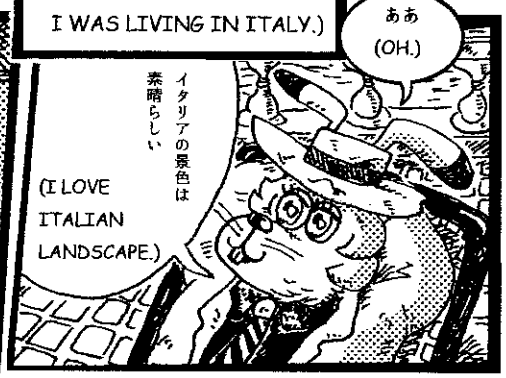
READ THIS WAY

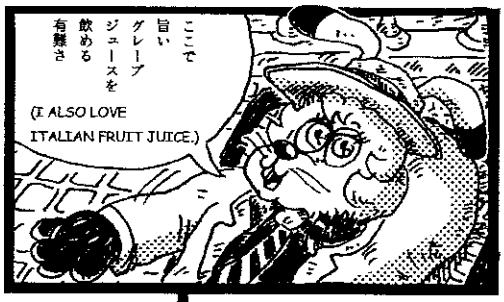


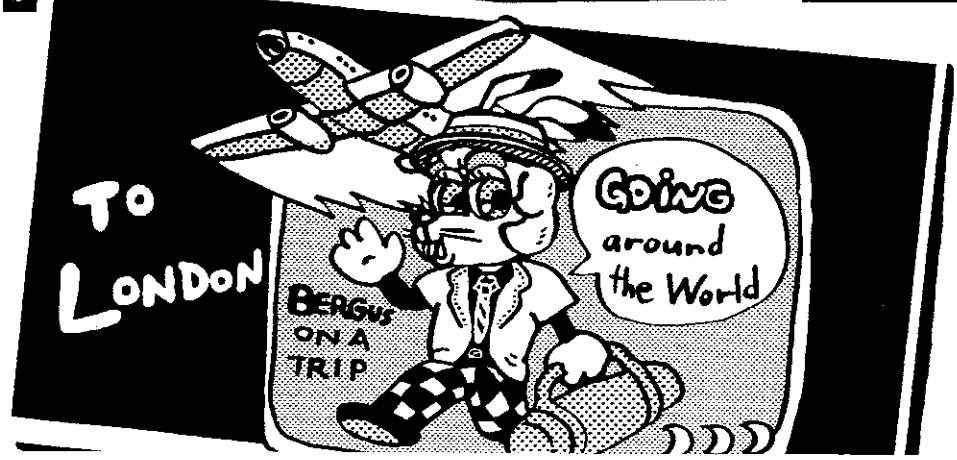
18歳の頃は故郷イタリアに居た
ローマは二度行った事があった
だが生まれは田舎町だ

(WHEN I WAS
18 YEARS OLD,
I WAS LIVING IN ITALY.)

イタリア・トスカナ州コルトナ (CORTONA, ITALIA)

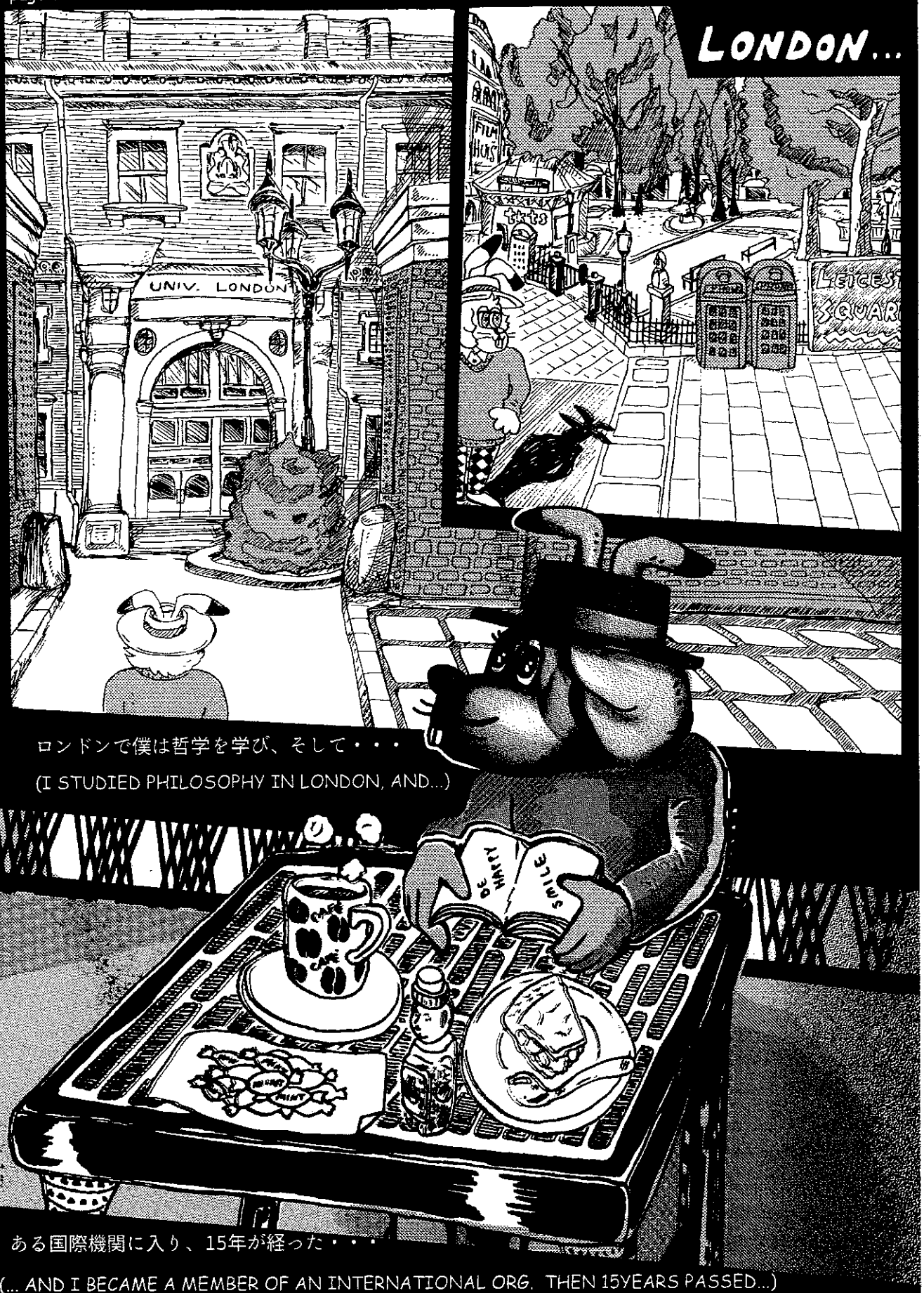






でも しばらくサヨナラさ
ロンドンの大学に進学することに
したんだ

(BUT, I LEAVE THIS TOWN SOON.
I GO TO STUDY AT A COLLEGE
IN LONDON.)


LONDON...
UNIV. LONDON
ロンドンで僕は哲学を学び、そして・・・
(I STUDIED PHILOSOPHY IN LONDON, AND...)
ある国際機関に入り、15年が経った・・・
(... AND I BECAME A MEMBER OF AN INTERNATIONAL ORG. THEN 15YEARS PASSED...)

ギャルソン、決まったわ！新セクションはあなたを選んだの！
(GARCON, YOU WERE CHOSEN. YOU BECAME A NEW MEMBER OF US.)
page 04
あひッかしわウドンの具が一個落ちちゃったよーんもったいなかったッス
(A PIECE OF CHICKEN HAS FALLEN ON THE GROUND.)
ん？ (WHAT?)
あ、はい (OH, YES.)
うどん UN
それはめでたい肉ダンゴ三つね！
(VERY GOOD! THREE MEAT-BALLS TO ME!)
食べ過ぎですよ二つで充分ですよ
(THAT'S TOO MANY. I GIVE TWO.)
でもね、このセクションはかなり荒っぽいわ毎日が冒険なの！
(BUT WORKING IN THIS SECTION IS NOT EASY. EVERYDAY IS AN ADVENTURE!)
ギャルソン！ (GARCON!)
SALE
でもあなたはイケそネ
(BUT I FEEL YOU CAN DO IT.)
そうそ…
期待してるよ！
(YES! YOU CAN DO IT!)
バーガス！ (BERGUS CHAN!)

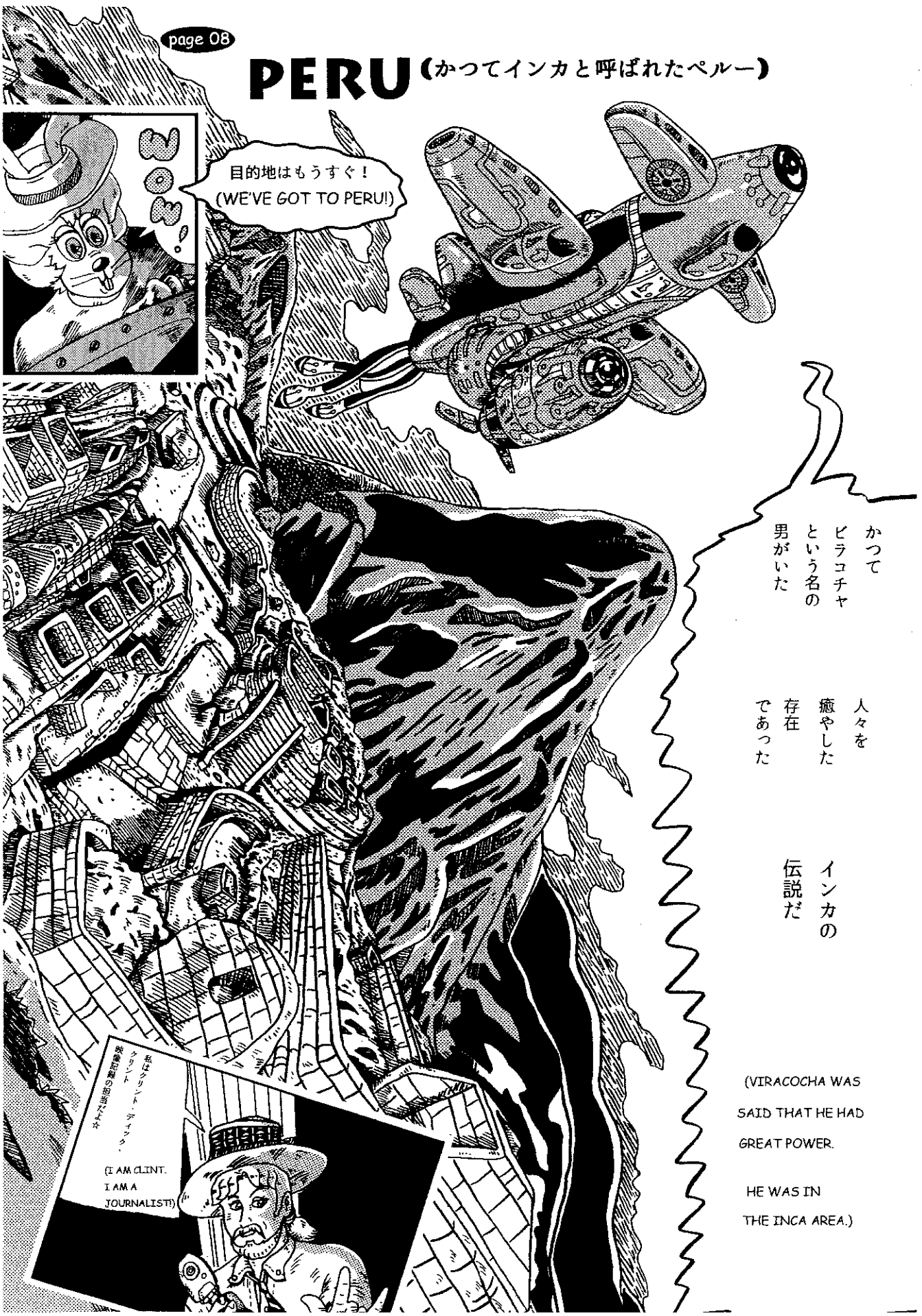
page 05
ウォンウォンウォン…
きみの名は？
(WHAT IS YOUR NAME?)
ルンバルンバよ
(RUMBA-RUMBA.)
私がここのリーダー、バーガス
ただの兎じゃないYo.
(I AM THE BOSS OF THIS "UNICOG" GROUP.)
UNICOG
セクション『ユニコグ』(UNICOG)
それは、謎に満ちた世界の遺跡や超常現象を調査するティームだ。
(THE UNITED NATIONS INTERNATIONAL CULTURE OBSERVATION GROUP)

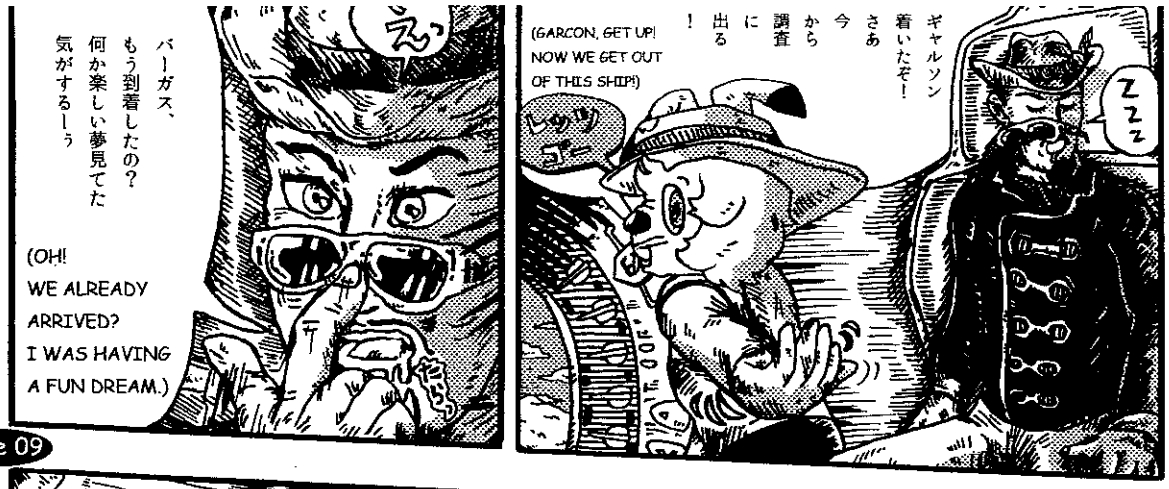
だが、この男はビラコチャの力がチチカカ湖で眠り続けていることを知っていた・・・
(THIS FUNKY MAN KNEW THAT THE POWER OF VIRACOCHA WAS HIDDEN UNDER THE LAKE TITICACA...)

温泉のあとは、
すぐにペルーに飛ぶぞ
(AFTER THIS ONSEN BATHING, WE GO TO PERU.)
温泉
Z
で、
この男を
我々の旅に
連れていく
ことにした
(SO, I DECIDED TO TAKE THIS GUY TO THE NEXT ADVENTURE ZONE WITH US.)
まあ、
旅の前に温泉で
ひと風呂ってのも
いいね
(YEAH, IT IS GOOD TO HAVE SOME RELAXING TIME IN A SPA LIKE THIS BEFORE THE NEXT JOURNEY.)
旅に出るのが楽しみになってきた
(I AM READY TO FLY AWAY.)
僕は映画作家
君らのドキュメンタリー撮影していい？
(I WILL MAKE YOUR DOCUMENTARY. OK?)

page 08

PERU（かつてインカと呼ばれたペルー）

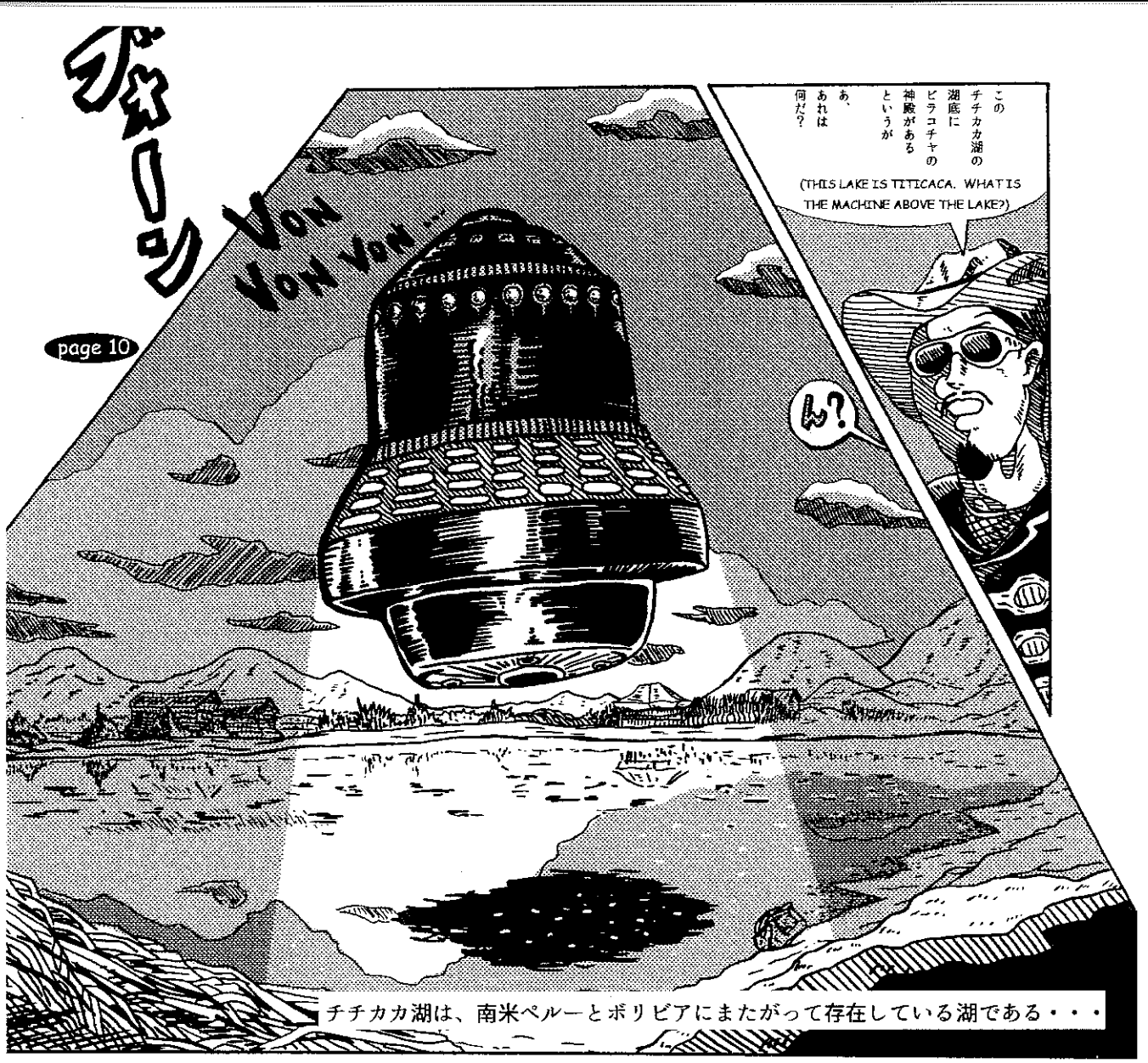


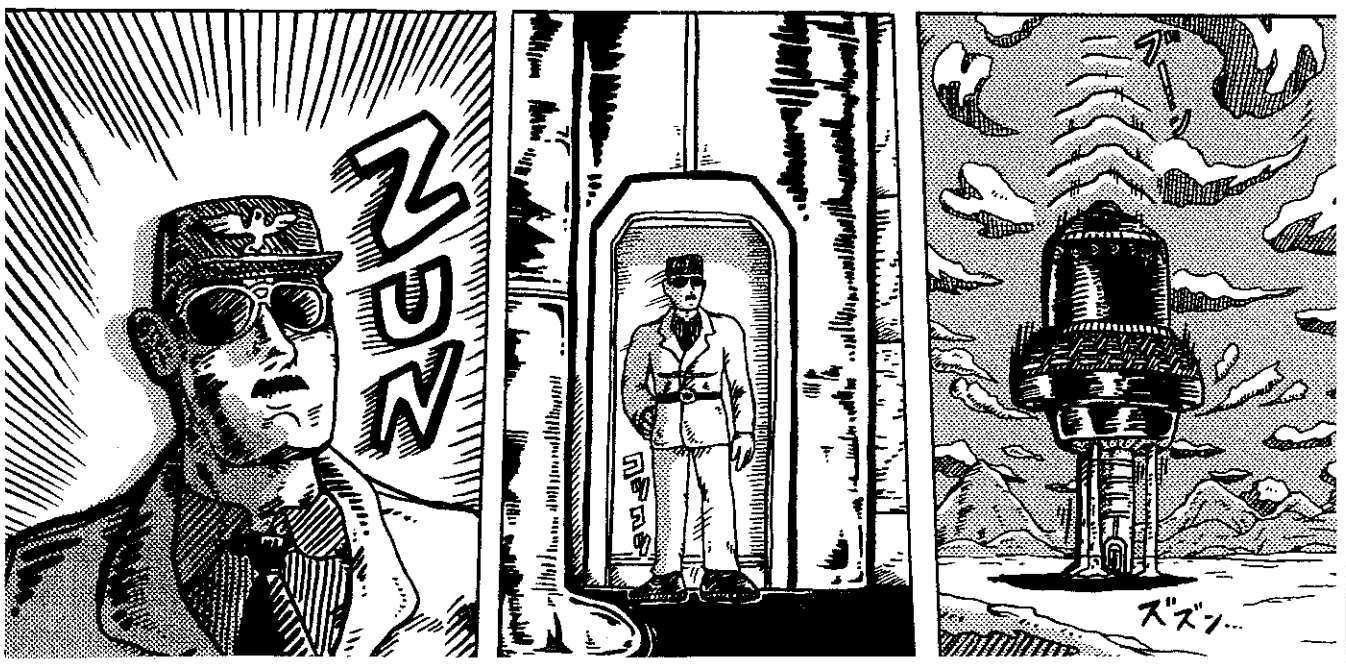

ギャルソン
着いたぞ！
さあ
今
から
調査
に
出る
！
(GARCON, GET UP!
NOW WE GET OUT
OF THIS SHIP!)
レッツ
ゴー
ZZZ
バーガス、
もう到着したの？
何か楽しい夢見てた
気がするーぅ
(OH!
WE ALREADY
ARRIVED?
I WAS HAVING
A FUN DREAM.)
えっ
へらっ

page 09

あら
まだ夢の中に居るのかな？
(AM I
STILL
IN MY
DREAM?)
ねぼけてるの？
私はルンバルンバ
よ！
(I JUST
CHANGED MY
OUTFIT!)
あはは
コスプレが趣味なの
そう、変身願望かなーぁ
自己分析すると・・・そうね、
昔段と違う自分になってみたいのかな
(AHAHA!)
19世紀のビクトリア朝
スタイルだな
(THIS IS GONNA BE A STRANGE
ADVENTURE!)

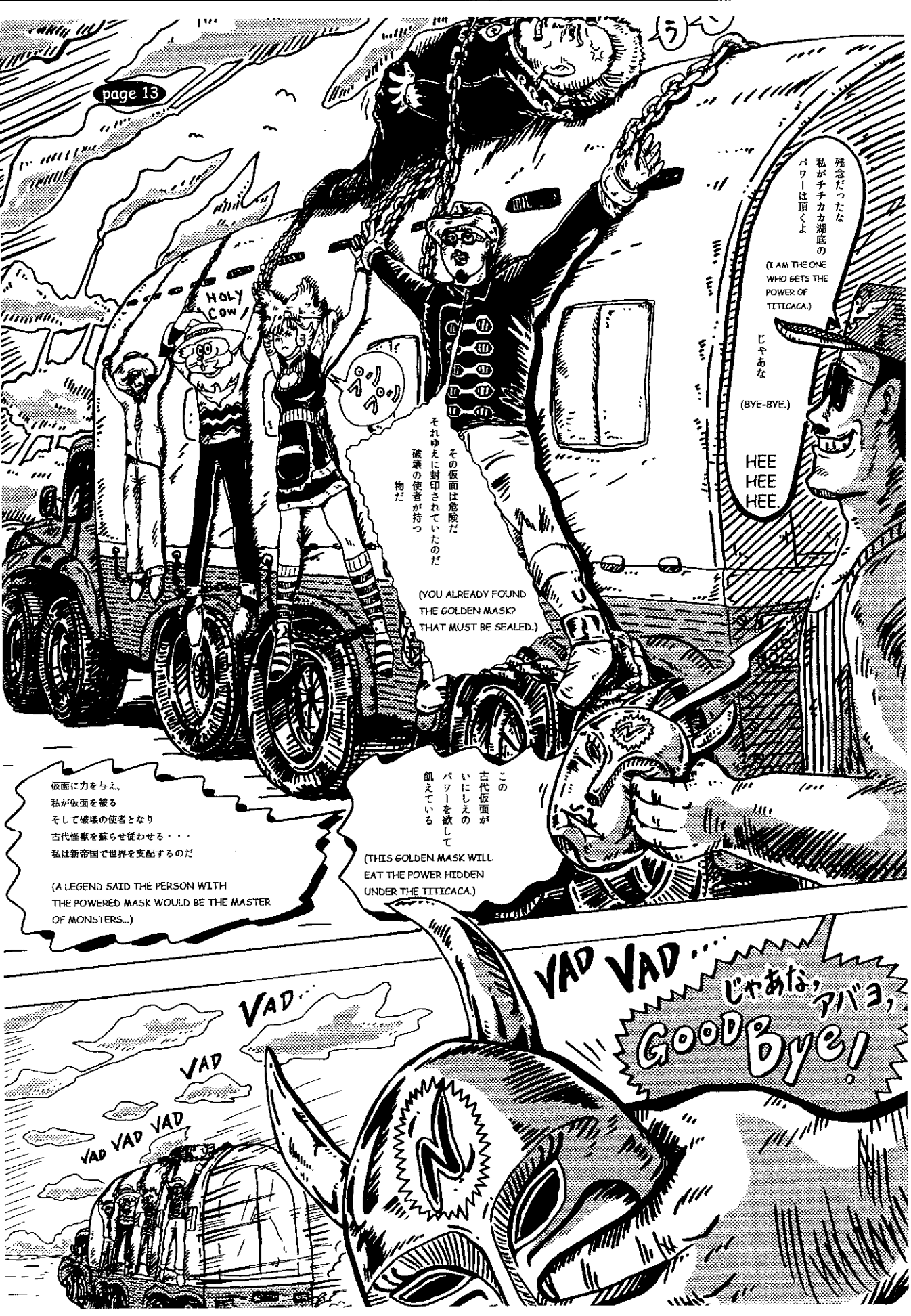
今我々は
かつてインカと呼ばれた土地に来ている！
しかし『ビラコチャが長い眠りから目覚める』とは
どういうことなのか？
(NOW WE ARE IN LATIN AMERICA. THIS LAND WAS CALLED INCA!
BUT WE DO NOT UNDERSTAND THE MEANING OF "VIRACOCHA'S WAKING UP.
ジー
ゲッ
ザッザッ


ブォーン
VON VON VON...
このチチカカ湖の湖底にピラコチャの神殿があるというが
あ、あれは何だ?
(THIS LAKE IS TITICACA. WHAT IS THE MACHINE ABOVE THE LAKE?)
ん?
チチカカ湖は、南米ペルーとボリビアにまたがって存在している湖である・・・


ZUN
コツコツ
ズズン...

あの男、
あれは危険だぜ！
page 11
(HEY! THAT SEEMS TO BE A VERY DANGEROUS GUY!)
グフォ！
ーんっ
THE AMERICAN COMIC WITH SUPER HEROES
あれ
ヘストレル
よ
村人をみんな
連れてっちゃったの
自分の帝国を造る
ための
奴隷 にしてるの
アタシね
隠れてたから助かったの
(THAT IS HESUTORERU. HE MADE ALL VILLAGERS SLAVES.
I WAS HIDING MYSELF IN A SAFE PLACE.)

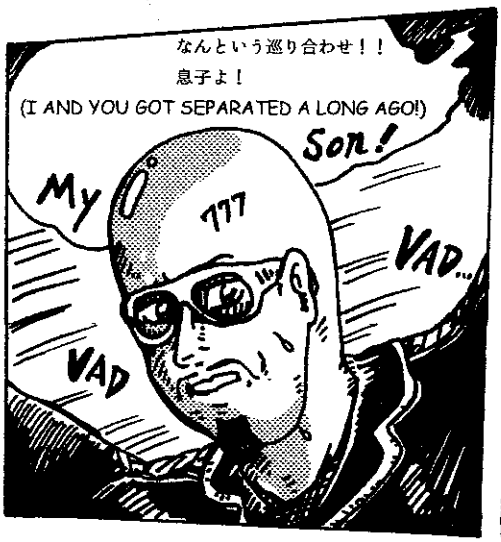
Come On!
ロボ
私の新帝国建設を阻む者らよ、我がロボット兵団が貴様らを捕らえる！
(I DEFINE YOU AS ENEMY OF MY EMPIRE. LOOK! THIS IS MY ROBOT-SQUAD!)

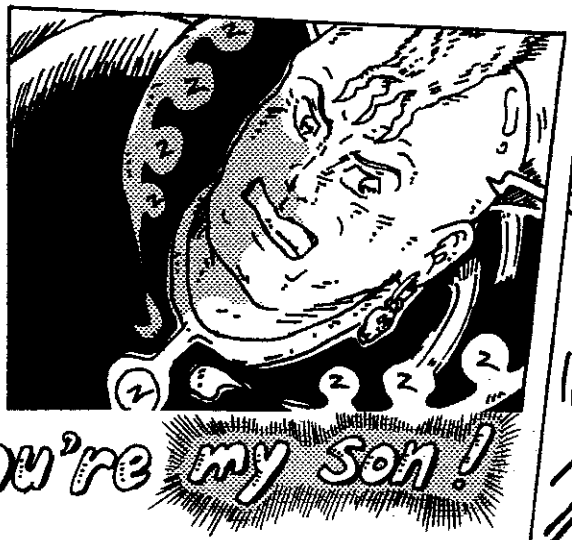

HOLY Cow!
残念だったな
私がチチカカ湖底の
パワーは頂くよ
(I AM THE ONE WHO GETS THE POWER OF TITICACA.)
じゃあな
(BYE-BYE.)
HEE HEE HEE
その仮面は危険だ
それゆえに封印されていたのだ
破壊の使者が持つ
物だ
(YOU ALREADY FOUND THE GOLDEN MASK? THAT MUST BE SEALED.)
仮面に力を与え、
私が仮面を被る
そして破壊の使者となり
古代怪獣を蘇らせ従わせる・・・
私は新帝国で世界を支配するのだ
(A LEGEND SAID THE PERSON WITH THE POWERED MASK WOULD BE THE MASTER OF MONSTERS...)
この
古代仮面が
いにしえの
パワーを欲して
飢えている
(THIS GOLDEN MASK WILL EAT THE POWER HIDDEN UNDER THE TITICACA.)
VAD
VAD
VAD
VAD VAD VAD
VAD VAD
じゃあな、アバヨ、
GOOD BYE!

しかし一体なにがどうなっているのか？
ファンキー男は言った、
『ラテン・アメリカのビラコチャが動き出す！』と！
彼は考古学の知識から隠されたパワーについて
知っていたのだ！
古代仮面は今、凶悪なる敵に奪われ
半ばスイッチが入りかけている！

これに呼応するかのようにチチカカ湖底で何かが・・・
そう、ビラコチャのパワーを宿した遺跡が
動き始めているのかも知れぬ・・・
しかし本来のビラコチャは宇宙に戻ってしまっている
無尽蔵のパワーを湖底に残したまま・・・
『善きこと』に使われるべきパワーが『悪しき者』に
奪われようとしている！
我々がここへ集められたのは偶然ではなかった、
ビラコチャが宇宙から導いたのだ！

(HOWEVER, WHAT IS HAPPENING TO US?
I HEARD THE ANCIENT RUIN UNDER THE LAKE TITICACA
GOT THE LEGENDARY VIRACOCHA'S POWER.
I THINK VIRACOCHA WAS A SPACE-MAN, AND HE ALREADY WENT BACK
TO THE OUTER-SPACE.
BUT HE LEFT HIS HI-TEK WORMHOLE IN THE RUIN...
WE MUST SEEK THE DESTINATION OF THE WORMHOLE...)





page 15

息子よ、帽子は掴んだ！

(I GOT YOUR HAT! SON!)

ハイコレ！でね、あとねーこのトラック運転席は空よ

THE AMERICAN COMIC WITH SUPER HEROES

HERE U-GO!

チャリッ

だからのっとっちゃえ！

(AND... THERE IS NO DRIVER IN THE DRIVER'S SEAT, SO YOU CAN TAKE OVER!!)

へんな親子ー！あたしねー、荷台でキーを見つけたよ！これで鎖を外せると思う

うふふ

(HEY, IN THIS CARGO, I FOUND THE KEY FOR YOUR CHAIN!)

あたし役に立つでしょ

(YOU SHOULD THANK ME.)

有難い

(YEAH!)

いい考えだ鎖を外してくれ私がハンドルを取る！

(VERY NICE IDEA!)

チチカカ湖底・・・
(UNDER THE LAKE TITICACA)

パワーは私の中にある！
(GET INTO ME!!)

ガゴン

ゴポポ

追ってこのまま湖底へ入る！
(WE ALSO GO AFTER HIM!)

VAD VAD VAD

LAKE TITICACA

ザブーン

page 17
コッ
コッ
コッ
WE GOT THRU THE WORMHOLE OF THE UNDERWATER RUIN.
あらっ、エジプトに着いたYO!
(YO, WE HAVE GOT TO EGYPT!)
!

戻れ！　ヘストレル！
悪の道から遠ざかるんだ！

STOP YOUR EVIL MIND!

その仮面を捨てろ！

(THROW AWAY THE MASK!)

ZOOOOM

この、コワッパ

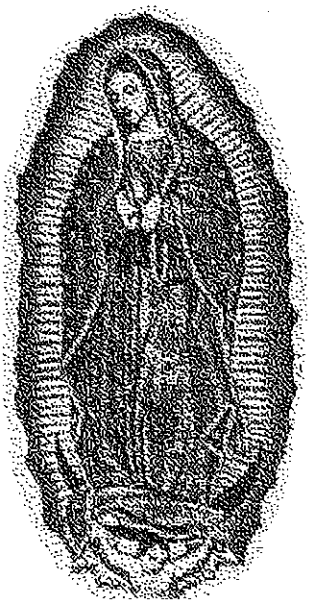
I WILL WIN!

ん？
雷・・・？

ガラ
ガラ
ゴロ
ゴロ
ゴロロ・・・・

ピシャーン
VABOOOM!!
天使がわれわれに味方してくれたようだ・・・
(A SUPER LIGHTNING HIT THE NAZI-ROBOT!)
かつてナチスが製造したというが、凶悪なロボットだった
THE ARCHANGEL HELPED US!

バーガスは
世界せましと
冒険
している
なあ！
https://www.youtube.com/watch?v=cHLWGejWiy0&feature=youtu.be
上のリンクの
アドレスでは、
僕の別の冒険が
見れるよ！
(Have a look
and fun with
my another
adventure
on youtube!)
Wow!



CREATED AT THE L-ARTS STUDIO

yoshimax888@gmail.com